

# ด่วนที่สุด

ที่ พน ๐๖๑๐/ ๒๐๙๘



|                              |        |
|------------------------------|--------|
| สำนักเลข เอก เอกสารรัฐมนตรี  | ๔- ๑๗๔ |
| ชุด ๑๗๐๓ ๘๖๐                 |        |
| วันที่ - ๖ ส.ค. ๒๕๕๗ ๑๔.๑๕.๖ |        |

กระทรวงพาณิชย์  
๔๔/๑๐๐ ถนนพหลโยธิน  
แขวงจตุจักร กรุงเทพฯ ๑๐๐๐๐

กศ. ๑๕๖  
๖๗๐๗  
๑๔.๑๕.๖

๕ สิงหาคม ๒๕๕๗

เรื่อง การปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้อุปัญญา CITES และการแก้ไขปัญหาการค้าข้างผิดกฎหมาย  
เรียน หัวหน้าคณะรักษาความสงบแห่งชาติ

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. Interpretation and Implementation of the Convention Species trade and conservation – Elephants
  ๒. Guide to CITES Compliance Procedures
  ๓. สถิติการค้าสินค้าที่อาจได้รับผลกระทบจากมาตรการลงโทษ
  ๔. โท록จากคณะผู้แทนสถานทูตไทยประจำสหประชาชาติ ณ นครเจนีวา ที่ GVA/๕๑๒/๑๕๕๗ ลงวันที่ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๕๗

ด้วย กระทรวงพาณิชย์ขอนำเรียนเสนอข้อเท็จจริง ผลกระทบทางการค้า และข้อเสนอแนวทางในการแก้ไขปัญหารือเรื่องการปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้อุปัญญาว่าด้วยการค้าระหว่างประเทศซึ่งชนิดสัตว์ป่าและพืชป่าที่ใกล้จะสูญพันธุ์ (Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora: CITES) และการแก้ไขปัญหาการค้าข้างผิดกฎหมาย มาเพื่อโปรดพิจารณา

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

## ๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ปัญหาการค้าข้างผิดกฎหมายเป็นประเด็นที่ประเทศไทยคืออุปัญญา CITES ให้ความสำคัญมากโดยไทยถูกจับตามองเกี่ยวกับการควบคุมการค้าข้างภายในประเทศตั้งแต่การประชุม Conference of the Party (COP) ครั้งที่ ๑๒ เมื่อปี ๒๕๔๔ และถูกกดดันในประเด็นดังกล่าวมาโดยตลอด ซึ่งในการประชุม COP ครั้งที่ ๑๖ เมื่อปี ๒๕๕๖ ที่ประเทศไทย นายกรัฐมนตรีไทยในขณะนั้น (น.ส. อรุณรัตน์ จินวัตร) ได้ให้คำมั่นในพิธีเปิดการประชุมว่าจะยุติการค้าข้างอย่างล้มเหลว จึงทำให้ยังไม่มีการผลักดันให้เข้ามาตรการที่รุนแรงเพื่อกดดันไทยในการแก้ไขปัญหาดังกล่าวอย่างจริงจัง

๑.๒ ที่ประชุมอนุสัญญาว่าด้วยการค้าระหว่างประเทศซึ่งชนิดสัตว์ป่าและพืชป่าที่ใกล้จะสูญพันธุ์ (Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora: CITES) ครั้งที่ ๖๕ เมื่อวันที่ ๗-๑๑ กรกฎาคม ๒๕๕๗ ณ นครเจนีวา ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ ได้มีมติให้ประเทศไทยแก้ไขปัญหาการค้าข้างผิดกฎหมาย ซึ่งขัดกับพันธกรณีภายใต้อุปัญญา CITES ให้แล้วเสร็จภายในวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๕๘ มิฉะนั้นเมืองโน้มว่าจะใช้มาตรการลงโทษทางการค้ากับประเทศไทย

## ๒. ความเร่งด่วนของเรื่อง

หากไทยไม่ดำเนินการแก้ไขปัญหาการค้าข้างผิดกฎหมายตามแผนงานและกรอบระยะเวลาที่ไทยได้ตกลงในที่ประชุม CITES ให้แล้วเสร็จภายในวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๕๘ ก็มีโอกาสสูงที่ไทยจะถูกสมาชิก CITES

๑๗๙ ประเทศไทยใช้มาตรการลงโทษทางการค้ากับประเทศไทย ซึ่งจะส่งผลกระทบอย่างหนักต่อผู้ส่งออกสินค้ากล้วยไม้และหนังสัตว์เลี้ยงคลานของไทย ซึ่งมีมูลค่าการส่งออกประมาณ ๓,๐๐๐ ล้านบาทต่อปี

### ๓. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง และข้อกฎหมาย

๓.๑ อนุสัญญา CITES มีวัตถุประสงค์เพื่อคุ้มครองสัตว์ป่าและพืชป่าที่ใกล้สูญพันธุ์ โดยการควบคุมการค้าระหว่างประเทศของสินค้าดังกล่าวผ่านระบบใบอนุญาต ทั้งนี้ ชนิดของสัตว์ป่าและพืชป่าที่ถูกควบคุมแบ่งออกเป็น ๓ ประเภท ได้แก่ **บัญชีที่ ๑** ครอบคลุมชนิดพันธุ์ที่ใกล้สูญพันธุ์ ห้ามการค้าเชิงพาณิชย์ และการส่งออกต้องได้รับอนุญาตจากประเทศไทยนำเข้าก่อน **บัญชีที่ ๒** ครอบคลุมชนิดพันธุ์ที่ยังไม่ถึงกับใกล้สูญพันธุ์ อนุญาตให้ค้าเชิงพาณิชย์ได้แต่ต้องมีการควบคุมเพื่อไม่ให้เกิดผลกระทบต่อความอยู่รอดในธรรมชาติจนถูกอยู่ในภาวะใกล้สูญพันธุ์ และ **บัญชีที่ ๓** เป็นชนิดพันธุ์ที่ประเทศไทยประกาศให้เป็นสัตว์ป่าและพืชป่าห่วงห้ามหรือได้รับการคุ้มครองตามกฎหมายภายในประเทศไทย จึงขอความร่วมมือจากประเทศไทยให้ถูดและการค้าระหว่างประเทศด้วย

๓.๒ ในการประชุม Standing Committee ของอนุสัญญา CITES ครั้งที่ ๖๕ เมื่อวันที่ ๗-๑๑ กรกฎาคม ๒๕๕๗ ไทยถูกมองว่าได้รับเวลาในการดำเนินการแก้ไขปัญหามากกว่า ๑๐ ปี นับตั้งแต่การประชุม COP ครั้งที่ ๑๒ เมื่อปี ๒๕๔๕ แต่การดำเนินการของไทยในการออกกฎหมายและบังคับใช้เพื่อแก้ไขปัญหาการค้างาช้างผิดกฎหมายกลับไม่มีความคืบหน้า จึงเป็นสาเหตุให้ประเทศไทย CITES บางประเทศ โดยเฉพาะสหรัฐอเมริกาและสหภาพยุโรป รวมถึงภาคประชาสังคม อาทิ World Wildlife Fund (WWF) กดดันไทยอย่างมากและเรียกร้องให้มีการใช้มาตรการลงโทษทางการค้ากับไทย

อย่างไรก็ตี หลังจากการเจรจาภัณฑ์ระหว่างประเทศไทย (โดยผู้แทนจากกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม และกระทรวงการต่างประเทศ) สามารถลงร่วมกับทั้งสองประเทศด้านการอบรมฯที่ไทยจะต้องดำเนินการแก้ไขปัญหาการค้างาช้างผิดกฎหมาย รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ (หน้า ๓ เชิงอรรถ ๑) โดยสิ่งที่ไทยต้องดำเนินการสรุปสาระสำคัญ ดังนี้

▪ ปรับปรุง National Ivory Action Plan (NIAP) ให้แล้วเสร็จภายในวันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๕๗ ซึ่ง NIAP ควรมีเนื้อหาเกี่ยวกับการออกกฎหมายควบคุมการค้างาช้างภายในประเทศไทย และการครอบครองงาช้าง การออกกฎหมายเพื่อจัดตั้งระบบจดทะเบียนสำหรับการค้างาช้าง รวมถึงการบังคับใช้กฎหมายในการต่อต้านการค้างาช้างผิดกฎหมาย

▪ นำเสนอรายงานความคืบหน้า (Progress Report) การปฏิบัติตาม NIAP ภายในวันที่ ๑๕ มกราคม ๒๕๕๘ และ Standing Committee จะมีข้อเสนอแนะสำหรับไทย  
▪ นำเสนอรายงานความคืบหน้าอีกครั้ง ภายในวันที่ ๓๐ มีนาคม ๒๕๕๘

ทั้งนี้ หากการดำเนินการของไทยข้างต้นไม่บรรลุผลเป็นที่พอใจ Standing Committee จะพิจารณาให้มีการใช้มาตรการลงโทษทางการค้ากับประเทศไทยตามแนวทางที่กำหนดไว้ใน Guide to CITES Compliance Procedure ข้อ ๓๐ รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๓.๓ เมื่อวันที่ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๕๗ คณะกรรมการติดตามการค้าไทยประจำองค์การการค้าโลก และคณะกรรมการติดตามประเทศไทยประจำองค์การสหประชาชาติได้เข้าร่วมหารือกับสำนักเลขานุการ CITES และได้รับแจ้งว่า ไทยมีความเสี่ยงสูงที่จะถูกใช้มาตรการลงโทษทางการค้า เนื่องจากขาดความคืนหน้าในการดำเนินการแก้ไขปัญหาการค้างาช้างผิดกฎหมาย

๓.๔ Guide to CITES Compliance Procedure ข้อ ๓๐ ให้อ่านจาก Standing Committee ของอนุสัญญา CITES ในกรณีที่ต้องการแนะนำ (recommend) ให้ประเทศไทยระงับการค้า (Trade Suspension) สินค้าเชิงพาณิชย์ (commercial) หรือการค้าสินค้าในทุกรูปแบบ (all trade) ที่เข้าข่ายเป็นผลผลิตของสัตว์ป่าหรือพืชป่าภายในได้ต้อนุสัญญา CITES กว่า ๓๕,๐๐๐ รายการ โดยการระงับการค้าอาจดำเนินการกับสัตว์ป่าหรือพืชป่าจำนวนหนึ่งชนิดหรือมากกว่านั้น (one or more CITES-listed species)

๓.๕ ในอดีต ไทยเคยถูกใช้มาตราการลงโทษทางการค้าแล้ว ๑ ครั้ง เมื่อปี ๒๕๓๔ เนื่องจากขณะนั้น ไทยไม่มีกฎหมายคุ้มครองสัตว์ป่าเป็นไปตามพันธกรณียอนุสัญญา CITES จึงถูกลงโทษโดยการห้ามค้าสินค้าภายใต้ออนุสัญญา CITES ต่อมา เมื่อปี ๒๕๓๕ ไทยได้ออกพระราชบัญญัติสงวนและคุ้มครองสัตว์ป่าให้มีเนื้อหาสอดคล้องกับพันธกรณียอนุสัญญา CITES จึงได้มีการยกเลิกการใช้มาตราการลงโทษกับไทย

#### **๔. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษา ตามกฎหมาย มติคณะกรรมการหรือคำสั่งใดๆ**

##### **๔. ผลกระทบ**

หากไทยถูกใช้มาตราการลงโทษทางการค้าในครั้งนี้ ซึ่ง คณะกรรมการไทยประจำองค์การการค้าโลก แจ้งว่าการลงโทษอาจมีผลบังคับใช้อย่างเร็วภายในเดือนมิถุนายน ๒๕๕๘ ก็จะส่งผลกระทบต่อภาพลักษณ์ของไทยในเวทีระหว่างประเทศด้านการอนุรักษ์สัตว์ป่าและสิ่งแวดล้อม รวมทั้งผลกระทบต่อการนำเข้าส่งออกสินค้าของไทยหลายรายการไปยังประเทศค้าทั้ง ๗๙ ประเทศ ที่อาจดำเนินการระงับการค้าสินค้าทั้งหมดภายใต้ออนุสัญญา CITES กับไทย โดยในช่วง ๓ ปีที่ผ่านมา (๒๕๕๕-๒๕๕๖) ไทยมีมูลค่าการค้าสินค้าภายใต้ออนุสัญญา CITES เฉลี่ยรวม ๓๓๒.๐๗ ล้านเหรียญสหรัฐฯ (ประมาณ ๕,๑๙๖ ล้านบาท) แบ่งเป็นการส่งออก ๑๗๒.๖๓ ล้านเหรียญสหรัฐฯ (ประมาณ ๓,๘๙๖ ล้านบาท) และนำเข้า ๘.๔๔ ล้านเหรียญสหรัฐฯ (ประมาณ ๓๐๐ ล้านบาท)

ทั้งนี้ สินค้าส่งออกสำคัญของไทยที่คาดว่าจะได้รับผลกระทบอย่างหนัก ได้แก่ กัญชาก กล้วยไม้ และหนังสัตว์ โดยในปี ๒๕๕๖ ที่ผ่านมา ไทยมีการส่งออกสินค้าสองรายการดังกล่าวคิดเป็น ๘๔.๖๔ ล้านเหรียญสหรัฐฯ (ประมาณ ๓,๐๐๗ ล้านบาท) โดยแบ่งเป็น การส่งออกกล้วยไม้ ๗๘.๒๑ ล้านเหรียญสหรัฐฯ (ประมาณ ๒,๔๔๕ ล้านบาท) และการส่งออกหนังสัตว์ ๑๖.๔๓ ล้านเหรียญสหรัฐฯ (๔๒๒ ล้านบาท)

**สถิติการค้าสินค้าที่อาจได้รับผลกระทบจากมาตรการลงโทษรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย**

##### **๕. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา**

##### **๖. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง**

##### **๗. ข้อเสนอของหน่วยราชการ**

๗.๑ การแก้ไขปัญหาการค้างซ้างผิดกฎหมายควรถูกกำหนดเป็นภาระเร่งด่วนที่กรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่าและพันธุ์พืช กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม และหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง อาทิ กรมพัฒนาธุรกิจการค้า กระทรวงพาณิชย์ กรมศุลกากร สำนักงานตำรวจแห่งชาติ ต้องร่วมมือแก้ไขปัญหาอย่างบูรณาการ และป้องกันไม่ให้มีการใช้มาตราการลงโทษทางการค้ากับไทยจากการไม่ปฏิบัติตามพันธกรณียอนุสัญญา CITES ทั้งนี้ กระทรวงพาณิชย์เห็นควรเสนอฝ่ายบริหารผลักดันการดำเนินการแก้ไขปัญหาการค้างซ้างผิดกฎหมายตามแผนงานและกรอบระยะเวลาที่ไทยได้ตกลงไว้ในที่ประชุม Standing Committee ของยอนุสัญญา CITES ครั้งที่ ๖๕ เมื่อวันที่ ๗-๑๑ กรกฎาคม ๒๕๕๗ และเห็นด้วยกับกระทรวงการต่างประเทศที่เสนอให้เชิญฝ่ายเลขานุการของ CITES และประเทศภาคีที่ไม่พอใจการดำเนินการที่ผ่านมาของไทย อาทิ สหรัฐอเมริกา และสหภาพยุโรป มาดูงานที่ประเทศไทย เพื่อรับทราบถึงความคืบหน้าในการแก้ไขปัญหาการค้างซ้างผิดกฎหมาย ซึ่งเป็นแนวทางสำคัญที่จะช่วยแสดงเจตนาرمย์ที่ดีและความตั้งใจของไทยในการแก้ไขปัญหาอย่างมีประสิทธิภาพและยั่งยืน และลดแรงกดดันที่ต้องการให้ไทยถูกใช้มาตราการลงโทษทางการค้า

๘.๒ เมื่อจากมีความเสี่ยงที่ไทยจะถูกใช้มาตราการลงโทษทางการค้าซึ่งจะส่งผลกระทบต่อผู้ประกอบการไทย จำนวนมาก การตรวจพานิชย์จะติดตามความคืบหน้าการดำเนินการภายใต้อนุสัญญา CITES อย่างใกล้ชิด เพื่อรักษาความเข้าใจกับผู้ประกอบการ ตลอดจนเตรียมแนวทางรองรับเพื่อแก้ไขปัญหาที่อาจเกิดขึ้นจากการถูกใช้มาตราการลงโทษทางการค้าอย่างทันท่วงที่ต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบขอได้โปรดนำเสนอคณะกรรมการรักษาความสงบแห่งชาติ พิจารณาสั่งการให้กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมเป็นเจ้าภาพในการดำเนินการแก้ไขปัญหาการค้า ของช้างผิดกฎหมายตามแผนงานและกรอบระยะเวลาที่ไทยได้ตกลงในที่ประชุม Standing Committee ของ อนุสัญญา CITES ครั้งที่ ๖๕ เมื่อวันที่ ๗-๑๑ กรกฎาคม ๒๕๕๗ ตามที่กล่าวมาแล้วในข้อ ๓.๒ ด้วย จักขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

ฤทธิ์ บุญพาณิชย์

(นางสาวชุดามา บุญพาณิชย์)

ปลัดกระทรวงพาณิชย์

ปฏิบัติราชการแทนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

กรมเจ้าการค้าระหว่างประเทศ

โทร. ๐-๒๕๐๗-๗๒๒๓ โทรสาร:

โทรสาร ๐-๒๕๕๗-๕๙๖๐

ผู้ออก